



Betriebsanleitung	1 – 6
Operating instructions	7 – 12
Notice d'utilisation	13 – 18
Istruzioni per l'uso	19 – 24
Gebruiksaanwijzing	25 – 30
Instrucciones de funcionamiento	31 – 36
Manual de instruções	37 – 42
Bruksanvisning	43 – 48
Инструкция по эксплуатации	49 – 54
Návod k obsluze	55 – 60
Návod na obsluhu	61 – 66
Οδηγία λειτουργίας	67 – 72
Használati útmutató	73 – 78
Kullanma kılavuzu	79 – 84
Navodila za uporabo	85 – 90
Instrukcja obsługi	91 – 96
Upute za uporabu	97 – 102
Uputstvo za upotrebu	103 – 108
Ръководство за експлоатация	109 – 114
Betjeningsvejledning	115 – 120
Manual de utilizare	121 – 126
Kasutusjuhend	127 – 132
Lietošanas instrukcija	133 – 138
Naudojimo instrukcija	139 – 144
取扱説明書	145 – 150

Operating instructions for UC Excellence-i / UC Excellence-iPlus (For machines with an integrated reverse osmosis module)



Please observe the operating instructions carefully.
Also adhere to the general operating instructions included with the machine and the safety notes contained in the operating instructions.

1. Description



UC-S Excellence-i
UC-S Excellence-iPlus

UC-M Excellence-i
UC-M Excellence-iPlus

The reverse osmosis module (1) underneath the machine produces osmosis water for rinsing. Osmosis water is water that has had most of its salts and minerals extracted through the process of reverse osmosis.

Machine name:

- For machines without an integrated softener:
UC Excellence-i
- For machines with an integrated softener:
UC Excellence-iPlus

INFO In Japan, machines are generally only available without a softener.

2. Water supply requirements

Water quality	The fresh water must be of drinking water quality from a microbiological perspective.
Dirt trap Backflow preventer Active charcoal filter	The following components must be installed between the onsite water stop cock and the machine (► 12): – Dirt trap – Backflow preventer – Active charcoal filter
Water inlet temperature	max. 35 °C
Threshold values for the raw water	► 15

For machines without an integral softener (UC Excellence-i) we recommend upstream connection of a softener to increase the performance of the reverse osmosis module. Moreover, the machine may develop limescale deposits if the VarioAqua function (► 4.2) is used frequently.

3. Commissioning



Caution

Ensure that commissioning is carried out by an authorised Winterhalter service technician or your dealer.

The service technician will put your machine into service for the first time and, together with you, will adjust the settings of the reverse osmosis module (► 4).

4. Setting of the reverse osmosis module by the service technician

4.1 AquaOpt

The AquaOpt function ensures that osmosis water with a consistent quality is always available for rinsing. Osmosis water that does not have this quality is returned to the reverse osmosis module. The service technician can set the quality of the osmosis water to three levels (good, better, best). The factory setting is “better”.

4.2 VarioAqua

Upon delivery, rinsing with osmosis water is activated for all washing programmes. If required, the service technician can activate the VarioAqua function and assign the individual washing programmes different qualities of water for the rinse cycle:

	UC Excellence-iPlus	UC Excellence-i	Wash item
Quality 1	Osmosis water	Osmosis water	Glasses, cutlery, ...
Quality 2	Softened water	Quality of the inlet water	Chinaware, trays, cooking utensils, ...

INFO To ensure that osmosis water is available immediately after changing from a washing programme using quality-2 rinsing water to a washing programme using osmosis water, the machine boiler is rinsed.

TIP All washing cycles using quality-2 rinsing water should be run together, as rinsing the boiler consumes additional water and increases the time of the programme.

5. Info field displays



(1)

(1): Info field

Pictogram	Meaning
	Display during washing: – AquaOpt: Osmosis water is optimized before it is used for rinsing. – VarioAqua: The water quality for rinsing is set to quality 1 (► 4.2). The time of the programme is increased and additional water is consumed. Display in wash breaks: The membranes of the reverse osmosis module are automatically rinsed after a wash break of approximately four hours (also when the machine is switched off).
	The washing programme with osmosis water is selected.

6. Service

We recommend that you have an authorised service technician carry out the maintenance of the machine at least once a year so that vulnerable parts subject to ageing and wear can be checked and replaced if necessary. Original replacement parts must be used.

Such components include:

- Water supply hose
- Dosing tubes
- Door seal
- The reverse osmosis module membranes
- Active charcoal filter

7. Taking the machine out of operation for more than 28 days



Possible microbial contamination on the reverse osmosis module membranes when out of operation for more than 28 days.

Contact an authorised Winterhalter service technician for preservation of the membranes of the reverse osmosis module.

The maximum preservation duration is nine months. After this time, preservation must be carried out again.

- Empty the machine using the self-cleaning programme (see the general operating instructions).
- Machine cleaning (see the general operating instructions).
- Have the membranes of the reverse osmosis module preserved by a service technician.
- Close the on-site water stop cock.
- Switch off the local mains disconnecter.
- Keep the machine door open.

8. Putting the machine with preserved membranes back into service

The machine can be put back into service without a service technician:

- Open the on-site water stop cock.
- Switch on the local mains disconnecter.
- Switch on the machine.
 - ⇒ The preserving agent is automatically rinsed out after start-up.
 - ⇒ A pictogram appears in the info field.



- Set the date and time:





- Check whether it is necessary to replace the active charcoal filter (see date entry on the active charcoal filter). The maximum service life is one year.

9. Operating data menu

Access the menu

- Tap the following buttons in sequence:





 type in "1575"


- Press the button.



The following data for the reverse osmosis module will be displayed:

...	...
...	...
Remaining capacity of the active charcoal filter	x hours
Remaining capacity of the active charcoal filter	x litres
Operating hours RO pump	x hours
...	...

RO pump = reverse osmosis module pump

- Press the back button to exit the menu.



10. Reset the active charcoal filter counter

The counter must be reset after replacing the active charcoal filter.

- Tap the following buttons in sequence:





 type in "1575"


- Press and hold the button for 3 seconds.


- Press the back button to exit the menu.

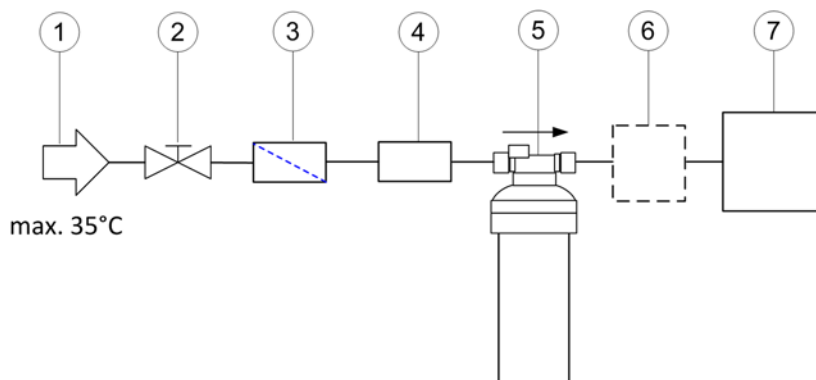


11. Malfunctions

Pictogram	Meaning	Possible cause	Remedy
	Replace active charcoal filter	The active charcoal filter is older than one year or has processed more than 42 m ³ water.	Replace active charcoal filter. Reset counter (► 10).
	The reverse osmosis module has been deactivated	Various	Commission an authorised service technician with identifying the error.

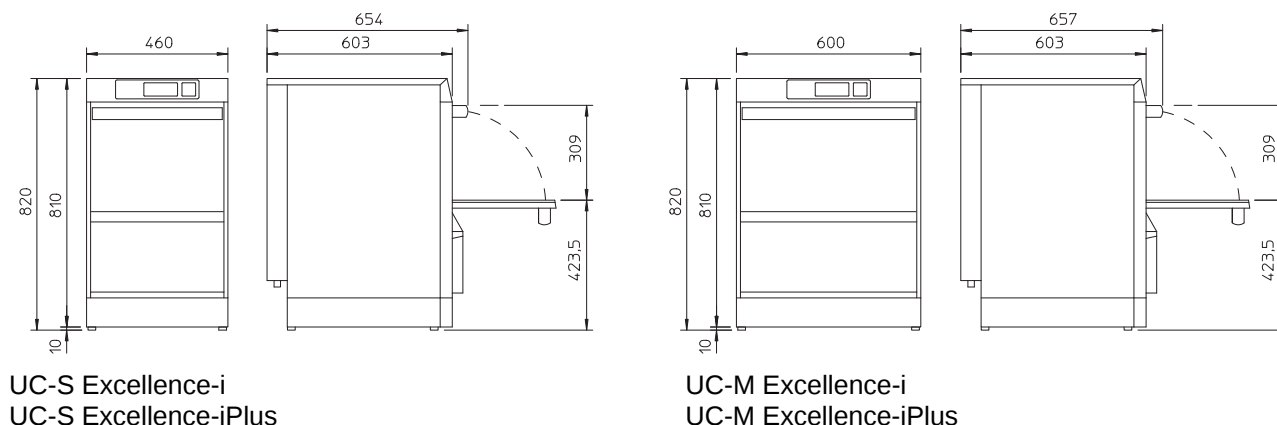
Further information on malfunctions can be found in the general operating instructions accompanying the machine.

12. Installation diagram

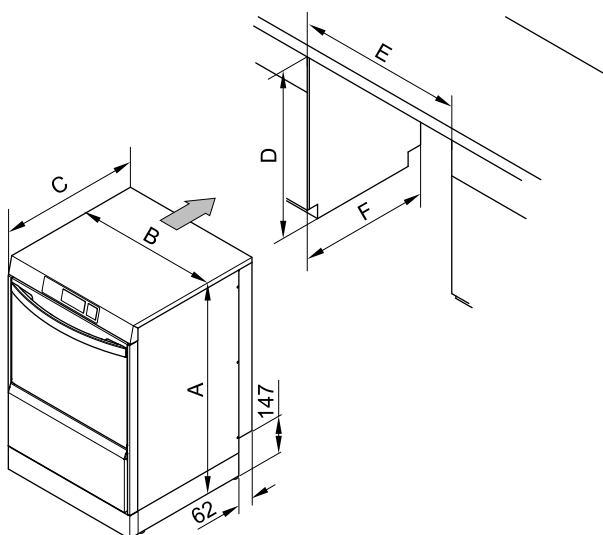


1	Water inlet (max. 35 °C)
2	On-site water stop cock (provided by the customer)
3	Dirt trap (included in scope of delivery of the warewasher)
4	Backflow preventer type EA (included in scope of delivery of the warewasher) For installations in Great Britain, a WRAS-approved backflow preventer of type ED must be installed
5	Active charcoal filter (included in scope of delivery of the warewasher)
6	Optional softener (increases the performance of the reverse osmosis module for machines without an integral softener)
7	UC Excellence-i / UC Excellence-iPlus

13. Dimensions



14. Niche dimensions



UC-S Excellence-i UC-S Excellence-iPlus		UC-M Excellence-i UC-M Excellence-iPlus	
A	820 ⁺³⁵	A	820 ⁺³⁵
B	460	B	600
C	603	C	603
D	825-855	D	825-855
E	470-480	E	610-620
F	605	F	605

The machine can also be installed without feet. However, it can then no longer be adjusted.
Height of the machine without feet: 810⁺⁵ mm

Dimensions in mm

15. Technical data

Operating conditions

Operating temperature	0–40 °C
Relative air humidity	< 95 %
Storage temperature in preserved condition	> -10 °C

Threshold values for the mains water

Water inlet temperature	max. 35 °C
Water hardness	≤ 31 °dH (37.6 °e; 53.4 °TH; 5.35 mmol/l) total hardness for machines with integrated softener ≤ 35 °dH (43.9 °e; 62.3 °TH; 6.3 mmol/l) total hardness for machines without integrated softener
Minimum flow pressure	140 kPa (1.4 bar)
Maximum inlet pressure	600 kPa (6.0 bar)
Flow rate	at least 4 l/min
Electrical conductivity (at 25° C)	< 1200 µS/cm
Chlorine	< 0.2 mg/l
Silicates (as SiO ₂)	< 30 mg/l

Total connected loads

Voltage	Fuse protection	Total connected load maximum
380 V–415 V / 3N~	16 A	8.1 kW
380 V–415 V / 3N~	10 A	6.2 kW
220 V–240 V / 1N~	16 A	3.4 kW
220 V–240 V / 1N~	20 A	4.4 kW
220 V–240 V / 1N~	13 A	2.8 kW
220 V–230 V / 1N~	10 A	2.0 kW
380 V–415 V / 3N~ *1	20 A	9.9 kW
380 V–415 V / 3N~ *1	15 A	7.9 kW
220 V–240 V / 1N~ *1	20 A	4.3 kW
220 V–240 V / 1N~ *1	15 A	3.1 kW
200 V / 3~ *2	25 A	7.1 kW
200 V / 2~ *2	20 A	3.5 kW
230 V / 3~	25 A	7.5 kW
230 V / 2~	16 A	3.2 kW

*1) Australia

*2) only UC Excellence-i

16. Emissions

Noise

The emission sound pressure level at a work station L_{pA} is < 62.5 dB

K_{pA} : 4 dB

Exhaust air

The ventilation system must be configured in compliance with VDI Guideline 2052.

Winterhalter Gastronom GmbH
Gewerbliche Spülsysteme

Winterhalterstraße 2–12
88074 Meckenbeuren
Deutschland
Telefon +49 (0) 75 42/4 02-0

www.winterhalter.de
info@winterhalter.de

Winterhalter Gastronom GmbH
Commercial Dishwashing Systems

Winterhalterstrasse 2–12
88074 Meckenbeuren
Germany
Telephone +49 (0) 75 42/4 02-0

www.winterhalter.biz
info@winterhalter.biz